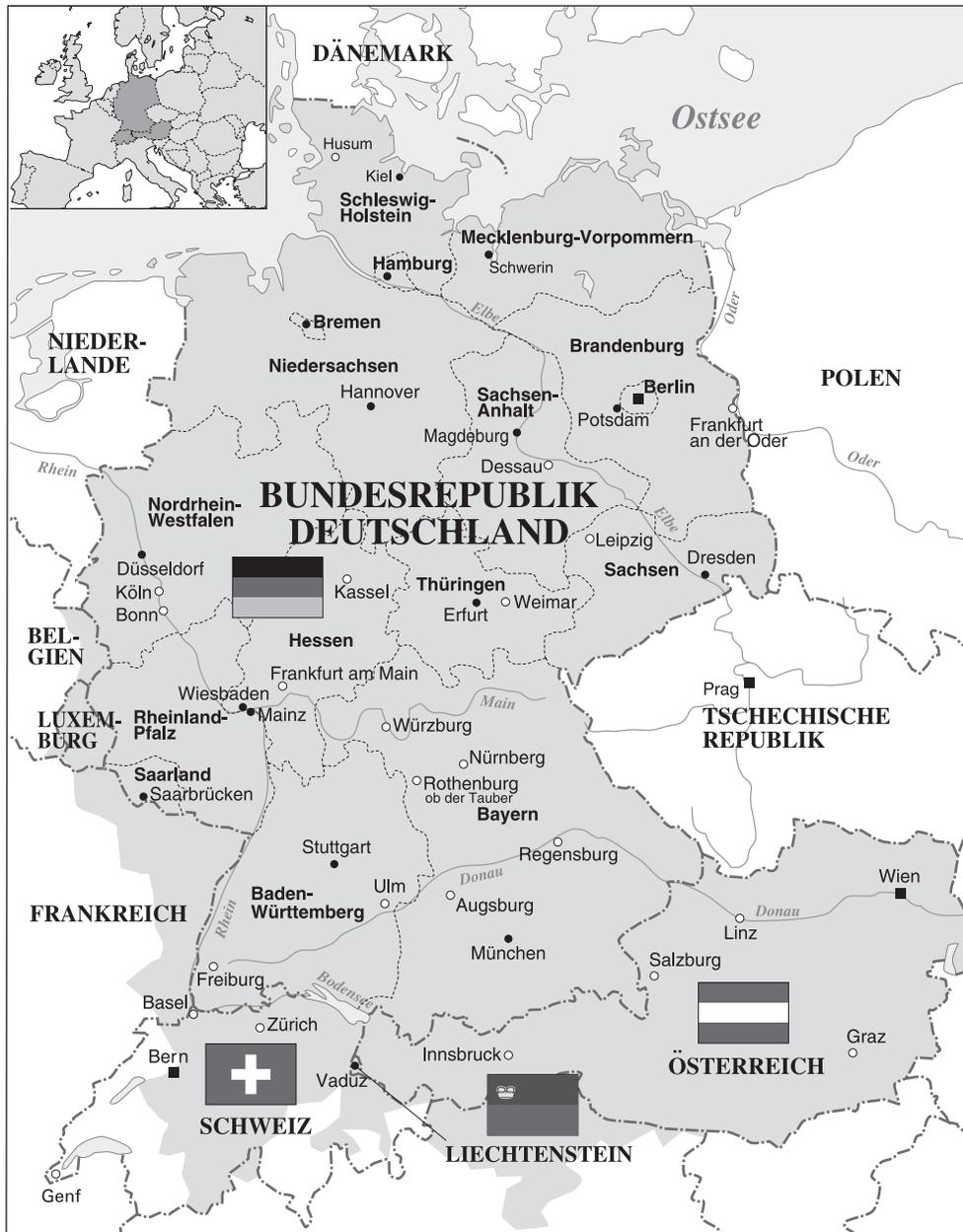


ドイツ語圏略地図 (■はドイツ語使用地域)



Inhaltsverzeichnis

KAPITEL 01

Die Salzburger Festspiele – Eine Veranstaltung für *jedermann*? 2

KAPITEL 02

Aus „Hartz-IV“ wird „Bürgergeld“ 6

KAPITEL 03

Nach der Corona-Pandemie – Schulen kämpfen immer noch 10

KAPITEL 04

Waschmaschinen in der Küche – Warum? 14

KAPITEL 05

Verspätung der Züge – ein Ärgernis für alle 18

KAPITEL 06

Die Schweizer Schokolade 22

KAPITEL 07

Die „Letzte Generation“ – Kleben für das Klima 26

KAPITEL 08

Baustelle Kindergarten: Personalmangel und Überlastung 30

KAPITEL 09

9 Euro für einen Döner? – Inflation in Deutschland 34

KAPITEL 10

Krebs – der schleichende Feind 38

Einblicke 42

AHA-BOX 42



演劇「イエーダーマン」
のリハーサル風景

「街全体が舞台と化す」世界最大の音楽祭の一つ、
ザルツブルク音楽祭が 100 周年を迎える

02 Die Salzburger Festspiele gehören zu den größten Musikfestivals weltweit. Die wunderschöne barocke¹ Stadt Salzburg selbst dient als Kulisse². Sechs Wochen lang im Sommer kann man ein vielfältiges Programm genießen. Es gibt Opern, Konzerte und Schauspiele. Die Festspiele ziehen jedes Jahr über 200.000 Gäste an. Nur im Jahr 2020, dem 5 Jubiläumsjahr³, wurde aufgrund der Corona-Pandemie das Programm gekürzt und es gab nur 80.000 Tickets zu kaufen. Einige der Jubiläumsstücke⁴ wurden ein Jahr später gespielt.

① barock 「バロック様式の」。バロック様式は 1600 年から 1750 年ごろにかけてヨーロッパで流行した芸術様式 ② die Kulisse 「舞台、舞台装置」。ザルツブルクの町そのものがザルツブルク祝祭上演（音楽祭）の舞台の一部になっていることをいう ③ das Jubiläumsjahr 「記念の年、周年」。1920 年 8 月 22 日にフーゴ・フォン・ホフマンスタールの演劇「イエーダーマン（Jedermann）」がザルツブルクで上演されたことがこの音楽祭の始まりとされている ④ Jubiläumsstücke (pl.) 「100 周年を祝う演目」。コロナ・パンデミックのため、100 周年記念の 2020 年に上演・演奏される予定だった演目や楽曲がカットされ、2021 年に延期された

Das Festival blickt auf eine 100-jährige Geschichte. Nach dem ersten 03
10 Weltkrieg gegründet, durchlebte es schwere Zeiten während des 2. Weltkriegs. Manche Komponisten und Werke durften nicht mehr aufgeführt werden, Künstler kamen nicht oder durften nicht kommen. Als das Stauffenberg-Attentat⁵ 1944 scheiterte, wurden die Festspiele im gesamten Reich abgesagt. Die Zukunft war ungewiss. Doch in den
15 Nachkriegsjahren fanden die Festspiele schnell zur Normalität zurück und entwickelten sich zu einem mehrwöchigen Event.

Von der Idee nach dem ersten Weltkrieg bis hin zur Geburtsstunde⁶ 04
1920 spielten drei Personen eine wichtige Rolle: der Regisseur **Max Reinhardt**, der Dichter **Hugo von Hofmannsthal** und der Komponist
20 **Richard Strauss**. Als Gegenstück zu den Bayreuther Festspielen sollten sich die Salzburger Festspiele mit dem künstlerischen Erbe⁷ und aktuellen Werken österreichischer Komponisten beschäftigen.

Am 22. August 1920 auf dem Salzburger Domplatz⁸ war es dann so 05
weit. Mit der Aufführung des „Jedermann“ von Hofmannsthal in der
25 Inszenierung⁹ von Reinhardt begann die Geschichte der Salzburger Festspiele. Im Jahr 1921 wurden zusätzlich Orchester- und Kammerkonzerte dargeboten. Wiederum ein Jahr später kamen verschiedene Opern von Mozart hinzu. Somit erhielten die Salzburger Festspiele ihre drei Grundpfeiler: Oper, Konzert und Schauspiel.

30 Die Stadt Salzburg hat neben dem Komponisten **Wolfgang Amadeus** 06

⑤ das Stauffenberg-Attentat 「シュタウフェンベルクの暗殺」。1944 年 7 月 20 日、大佐だったシュタウフェンベルク（Claus von Stauffenberg）がヒトラー暗殺を狙って時限爆弾を爆発させたがヒトラーは軽傷で済み、生き延びた。なお、この頃のオーストリアはドイツ併合によりナチス政権下のドイツ（いわゆる「第三帝国」）に属していた ⑥ die Geburtsstunde 「誕生の瞬間」。1920 年 8 月 22 日に「イエーダーマン」の上演をもって、ザルツブルク音楽祭が誕生した ⑦ das künstlerische Erbe 「芸術家（音楽家や俳優など）の文化的遺産」。いわゆる有形、無形の文化財 ⑧ der Domplatz 「大聖堂広場」ザルツブルク大聖堂前の広場の名称。⑨ die Inszenierung 「演出」

Mozart noch einen weiteren wichtigen Musiker hervorgebracht: **Herbert von Karajan**. Der Dirigent und Pianist ist eng mit den Salzburger Festspielen verbunden¹⁰. Von seiner Berufung¹¹ als künstlerischer Leiter¹² (1956-1960) bis zu seinem Tod 1989 prägte er die Salzburger Festspiele als Dirigent und Mitglied des Direktoriums¹³ wie kein anderer. Er spielte 35 eine wichtige Rolle bei der Internationalisierung und dem Bau des Großen Festspielhauses¹⁴. Bei dessen Eröffnungspremiere 1960 ließ er die Oper „Der Rosenkavalier“ von **Richard Strauss** aufführen. Karajan gründete außerdem die Osterfestspiele¹⁵, die er bis zu seinem Tod leitete.

07 Als Herbert von Karajan 1989 während der Proben zu **Verdis** 40 „Maskenball“ verstarb, verloren die Festspiele ihre wichtigste Figur. Ab 1991 wurde **Gerard Mortier** Intendant¹⁶ und machte es sich zur Aufgabe, die Festspiele zu modernisieren und zu verjüngen. Sein Engagement¹⁷ hat die Festspiele zudem gemacht, was sie heute sind. Eine Veranstaltung, deren Programm neben traditionellen auch neue Stücke enthält. Ein 45 Musikfest, dessen Musik jedes Jahr in Salzburgs Straßen erklingt¹⁸. Festspiele für *jedermann*.

⑩ mit ~³ verbunden sein 「~³と結びついている」 ⑪ die Berufung 「任用」 ⑫ der künstlerische Leiter 「芸術監督」。音楽祭などの芸術における総監督 ⑬ das Direktorium 「管理局」 ⑭ das Festspielhaus 「祝祭劇場」 ⑮ die Osterfestspiele (pl.) 「イースター音楽祭」。復活祭の期間にザルツブルクで開催される ⑯ der Intendant 「劇場監督」 ⑰ das Engagement 「責務・関わり」 ⑱ erklingen 「鳴り（響き）はじめる」

— Übungen und Aufgaben —

Grammatik

カッコに挙げる動詞を、指定する主語に合わせて過去人称変化させましょう。

- a) es (geben)
- b) das Festival (durchleben)
- c) manche Komponisten (dürfen)
- d) Künstler (kommen)
- e) die Festspiele zur Normalität (zurückfinden)
- f) die Geschichte (beginnen)
- g) die Festspiele (verlieren)

Lexik

以下の語（句）の意味を調べてみましょう。

- a) weltweit
- b) vielfältig
- c) absagen
- d) eine wichtige Rolle spielen
- e) das Gegenstück
- f) prägen
- g) die Veranstaltung

Landeskunde

次の質問に答えてみましょう。

1. Hören Sie gerne klassische Musik?
2. Welche Musik hören Sie gerne?
3. Waren Sie schon einmal in Salzburg? Wenn ja, hat es Ihnen gefallen? Was haben Sie dort gemacht?
4. Welche Städte in D-A-CH möchten Sie einmal besuchen und warum?



環境活動家の行動は、人々の意識に変化をもたらすのか？
単なる迷惑行為で終わるのか？

46 Die „Letzte Generation“ kämpft für einen effektiveren Umweltschutz¹. In Deutschland, **Italien** und Österreich haben Klimaaktivistinnen und Klimaaktivisten dieses Bündnis gegründet. Sie fordern, dass die Länder mehr für den Klimaschutz unternehmen.

47 Auf der Homepage steht: „Wir sind die Letzte Generation, die den 5 Kollaps² unserer Gesellschaft noch aufhalten³ kann.“ In Deutschland fordern⁴ sie von der Bundesregierung noch mehr und stärkere Maßnahmen im Kampf gegen die Erderhitzung⁵. Die Klimaschützer fordern ein Tempolimit von 100 km/h auf deutschen Autobahnen und die Einführung eines günstigen Personennahverkehrs⁶ durch ein 9-Euro-Ticket. Um an ihr 10

① der Umweltschutz [環境保護] ② der Kollaps [崩壊] ③ aufhalten [抑える・食い止める] ④ von ...³ ~⁴ fordern [...³に ~⁴を要求する] ⑤ die Erderhitzung [地球温暖化] ⑥ der Personennahverkehr [旅客近距離交通]

Ziel zu kommen und Aufmerksamkeit auf sich zu ziehen, organisieren sie verschiedene Aktionen. Die erste Aktion war im November 2021. Sieben Aktivistinnen und Aktivisten traten in Berlin in einen Hungerstreik⁷. Es folgten danach eine Reihe anderer Aktionen. Im November 2022 störten 15 die Aktivisten den Flugverkehr⁸ des Berliner Flughafens **BER**. Sie warfen Kartoffelbrei⁹ auf ein Gemälde von **Claude Monet** im **Museum Barberini** in **Potsdam**. In Italien färbten sie das Wasser des berühmten **Trevi-Brunnens** in **Rom** schwarz. Und sie lösten Notrufe¹⁰ aus.

Mitglieder der „Letzten Generation“ blockieren außerdem immer 48 wieder Straßen, indem sie ihre Hände darauf kleben. So verursachen sie 20 Staus. Oft müssen die Hände durch die Feuerwehr von der Straße abgelöst werden. Das hat ihnen den Spitznamen „Klima-Kleber“ eingebracht. Aufgrund von Straßenblockaden¹¹ standen auch Krankenwagen im Einsatz in den von den Klimaaktivisten verursachten Staus. Es gab Prozesse 25 deswegen. Der Tod von bisher zwei Patienten musste untersucht werden, um die Schuld oder Unschuld bestimmter Mitglieder der „Letzten Generation“ zu ermitteln¹².

Im Juni 2023 sagten die Klimaschützer, dass sie sich nun mehr auf die 49 Reichen¹³ konzentrieren wollen, da diese Bevölkerungsgruppe eine große 30 Schuld an den Klimaschäden¹⁴ trägt. Im selben Monat waren sie daher aktiv auf „der Insel der Reichen“ **Sylt**. Sie besprühten¹⁵ Privatjets und Boutiquen einiger Luxusdesigner¹⁶ mit oranger Farbe. Diese Farbe steht für die orangen Warnwesten¹⁷, die sie bei ihren Aktionen tragen.

⑦ der Hungerstreik [ハンガーストライキ]。非暴力抵抗運動の一つとされ、主張を世に訴えるために断食をする形態 ⑧ der Flugverkehr [空路交通] ⑨ der Kartoffelbrei [(ミルクで薄めた) かゆ状のマッシュポテト] ⑩ Notrufe (pl.) auslösen [緊急通報をもたらす] ⑪ die Straßenblockade [道路封鎖]。活動家たちによって道路の通行が妨げられていること ⑫ ermitteln [捜査する・調査する] ⑬ die Reichen (pl.) [富裕層] ⑭ der Klimaschaden [気候の異常変動] (気候の破損) ⑮ besprühen [(スプレーや霧吹きなどで) 噴霧する] ⑯ der Luxusdesigner [高級ブランドのデザイナー]

50 Es gab bereits mehrere Prozesse und auch Wohnungsdurchsuchungen. Meistens erhalten die Aktivistinnen und Aktivisten Geldstrafen und 35 Arbeitsstunden, bei denen sie allgemeinnützige¹⁸ Arbeit leisten müssen.

51 Etwa 500 bis 600 Mitglieder hat die „Letzte Generation“. Sie mieten gemeinsam Wohnungen und werden durch Crowdfunding¹⁹ finanziert. Sie „containern“²⁰ auch, d.h. sie leben von Lebensmitteln, die sie in Mülltonnen und Müllcontainern hinter Supermärkten finden. 40

52 Die „Letzte Generation“ sieht sich als Teil des globalen „A22 Netzwerks“. Klimaschutzprojekte aus Ländern wie Schweden, Frankreich, Italien, den USA oder Norwegen haben sich in dem Netzwerk zusammengeschlossen²¹. Sehr bekannt ist die Attacke auf das Vermeer-Gemälde „Mädchen mit dem Perlenohrring“ in Den Haag. 45

53 Die „Letzte Generation“ zieht viel Aufmerksamkeit auf sich. Allerdings ist die Ablehnung in der Bevölkerung mittlerweile groß. Man macht sich über die „Klima-Chaoten“, ebenfalls ein Spitzname, lustig. Autofahrerinnen und Autofahrer, die im Stau stehen, zerren die Aktivistinnen und Aktivisten von der Straße. Die Frage bleibt, wie sinnvoll Straßenblockaden und die 50 Zerstörung von Bildern und Eigentum anderer für den Klimaschutz ist.

¹⁷ die Warnweste 「安全ベスト」。周りに存在を知らせて身の安全を守るためのベスト ¹⁸ allgemeinnützig 「多目的の」(特定の目的によらず、広く役立つ) ¹⁹ das Crowdfunding 「クラウドファンディング」。活動の財源として人々からの寄付を募るしくみ(ソーシャルファンディング) ²⁰ containern 「コンテナ(ゴミ箱)を漁る行為」。スーパーマーケットなどの店舗のゴミ箱から、捨てられているまだ食べられる食料品を持っていく行為 ²¹ sich zusammenschließen 「連携する、統合する」

Übungen und Aufgaben

Grammatik

1. 格変化させましょう。

1 格 der Reiche die Reiche die Reichen
2 格
3 格
4 格

2. 次の A と B がほぼ同じ意味になるように、空欄に適切な語を入れましょう。

A: Aufgrund von Straßenblockaden standen auch Krankenwagen in den von den Klimaaktivisten verursachten Staus.

B: Aufgrund von Straßenblockaden standen auch Krankenwagen in den Staus, _____ von den Klimaaktivisten _____.

Lexik

以下の語(句)の意味を調べましょう。

- a) das Bündnis
- b) die Aufmerksamkeit
- c) eine Reihe (von/an)
- d) im Einsatz (sein)
- e) Schuld tragen
- f) Arbeit leisten
- g) sinnvoll (sein)

Landeskunde

次の問いに答えてみましょう。

1. Wie finden Sie die Aktionen der „Letzten Generation“?
2. Wäre es möglich, solche Aktionen auch in Japan durchzuführen?
3. Was können Sie für den Klimaschutz tun?
4. Was sollte/könnte Japan für den Klimaschutz machen?